Porównanie tłumaczeń Jana 14:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I teraz powiedziałem wam zanim stanie się, abyście kiedy się stanie, uwierzyli.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I teraz powiedziałem wam zanim stać się aby gdy stałoby się uwierzylibyście
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Teraz też mówię wam (o tym), zanim to nastąpi,* abyście, gdy nastąpi – uwierzyli.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I teraz rzekłem wam. zanim (ma) stać się, aby kiedy stanie się, uwierzyliście.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I teraz powiedziałem wam zanim stać się aby gdy stałoby się uwierzylibyście

[1)] <x>500 13:19</x>; <x>500 16:4</x>